Priloga 2

**Četrti forum o kulturnem sodelovanju med LR Kitajsko in državami Srednje in Vzhodne Evrope**

**24.–26. november 2019, Skopje, Severna Makedonija**

**Skopska izjava**

**o kulturnem sodelovanju (2020–2021)**

**med**

**LR Kitajsko in državami Srednje in Vzhodne Evrope**

Ministri, pristojni za kulturo, in njihovi predstavniki iz Republike Albanije, Bosne in Hercegovine, Republike Bolgarije, Ljudske republike Kitajske, Republike Hrvaške, Češke republike, Republike Estonije, Republike Grčije, Madžarske, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Severne Makedonije, Črne gore, Republike Poljske, Romunije, Republike Srbije, Slovaške republike in Republike Slovenije, zbrani v Skopju na četrtem forumu o kulturnem sodelovanju med Kitajsko in državami Srednje in Vzhodne Evrope25. novembra 2019,

– ob upoštevanju, da je koordinacijski center za kulturno sodelovanje med Kitajsko in SVED v Skopju v Republiki Severni Makedoniji, ustanovljen v skladu z izjavo iz Hangčuja o kulturnem sodelovanju (2018–2019), ki se osredotoča na spremljanje in krepitev kulturnega sodelovanja med LR Kitajsko in SVED, ima pa tudi nalogo izvajati vse sprejete dokumente za zagotovitev učinkovitega sodelovanja;

– ob odobravanju spletne platforme koordinacijskega centra za kulturno sodelovanje med Kitajsko in SVED v Skopju, Republika Severna Makedonija, oblikovane v skladu z dubrovniškimi smernicami za sodelovanje med Kitajsko in državami Srednje in Vzhodne Evrope iz leta 2019;

– ob priznavanju, da je spletna platforma orodje za izmenjavo informacij na področju kulture in njeno pospeševanje, ki bo olajšalo sporočanje, sodelovanje, mreženje in usklajevanje med državnimi kulturnimi ustanovami in organizacijami držav pobude 17 + 1;

– ob priznavanju, da po ustanovitvi koordinacijskega centra za kulturno sodelovanje med Kitajsko in SVED njegove dejavnosti krepijo dvo- in večstransko kulturno sodelovanje v okviru pobude 17 + 1, vključno s forumi, sodelovanjem, ekskurzijami, delavnicami in kulturnimi izmenjavami med vsemi državami članicami;

– ob odobravanju vzpostavljanja kulturnih povezav, odnosov in sodelovanja med vsemi državami, predvsem kulturne izmenjave, ki krepi kulturno sodelovanje med Kitajsko in SVED;

– ob upoštevanju skupnega interesa krepiti kulturne vezi med Ljudsko republiko Kitajsko in državami Srednje in Vzhodne Evrope (SVED);

potrjujemo in soglašamo, da bodo upoštevana naslednja načela, vključena v načrt kulturnega sodelovanja med Kitajsko in SVED:

1. Izboljšanje in krepitev kulturnega sodelovanja, pri čemer bo posebna pozornost namenjena promociji kulturne dediščine, filmske produkcije in distribucije, spodbujanju kulturnih in ustvarjalnih dejavnosti, sodobnih umetnosti in drugih pomembnih skupaj opredeljenih področij, navedenih v priloženem načrtu sodelovanja.

2. Imenovanje strokovnjaka z vsakega ministrstva, pod pogojem, da ta ukrep ne bo imel finančnega učinka na ministrstvo. Strokovnjak bo odgovoren za posodobitev spletne platforme za kulturno sodelovanje v okviru pobude 17 + 1, ki bo glavno orodje za točnost in distribucijo informacij.

Ministri Kitajske in SVED, pristojni za kulturo, ter njihovi predstavniki potrjujemo načrt kulturnega sodelovanja med LR Kitajsko in državami Srednje in Vzhodne Evrope 2020–2021 (priloga 1) in skupno odobravamo njegovo izvajanje. Izvajal se bo v skladu z zakoni in predpisi posamezne države. V državah članicah Evropske unije se bo izvajal v skladu z uredbami, direktivami, predpisi in politikami, povezanimi s članstvom v Evropski uniji.

**Načrt kulturnega sodelovanja med LR Kitajsko in državami Srednje in Vzhodne Evrope 2020–2021**

1. **I. Forum združenja knjižnic**

1. Drugi forum združenja knjižnic Kitajske in SVED bo septembra 2020 v Skopju v Republiki Severni Makedoniji. Ob pomoči koordinacijskega centra za kulturno sodelovanje med Kitajsko in SVED, Skopje in ministrstva za kulturo Republike Severne Makedonije ter v sodelovanju z njima bo glavni organizator foruma Mestna knjižnica bratov Miladinov.

1. **II. Avdiovizualne umetnosti – delavnica o produkciji in distribuciji filmov**

1. Kitajska in SVED bodo sodelovale na delavnici, ki jo bo organizirala filmska agencija Severne Makedonije septembra 2020 v Bitoli med svetovno znanim mednarodnim filmskim festivalom bratov Manaki; na delavnici bo posebna pozornost namenjena distribuciji filmov, izmenjavi izkušenj in preučitvi možnosti za distribucijo kitajskih filmov in filmov SVED v vseh državah, vključenih v pobudo 17 + 1.

2. Sodelovanje med Kitajsko in SVED na področju glasbe, plesa, gledališča, vizualnih umetnosti in performansov.

1. **III. Kulturna dediščina**

1. Kitajska in SVED bodo okrepile sodelovanje na področju varovanja kulturne dediščine in njenega predstavljanja.

2. Tretji forum o kulturni dediščini bo organiziran aprila/maja 2021 v Pelagoniji v Republiki Severni Makedoniji. Tema foruma bo srednje in pozno bizantinsko obdobje. Glavna organizatorja foruma bosta koordinacijski center za kulturno sodelovanje med Kitajsko in SVED, Skopje in Ministrstvo za kulturo Republike Severne Makedonije.

3. Med forumom bo v Pelagoniji v Republiki Severni Makedoniji organizirana delavnica o freskah in njihovi zaščiti, konserviranju ter restavriranju. Delavnica bo vključevala oglede na terenu, pregled fresk in raziskovanje fresk v regiji. Obravnavane bodo tudi teme, povezane z razvojem kulturnega turizma.

**IV. Kulturne in kreativne industrije**

Kitajska in SVED bodo okrepile sodelovanje na področju kulturnih in ustvarjalnih dejavnosti tudi z udeležbo na delavnici, ki bo organizirana julija 2020 na Ohridu, namenjena pa bo izmenjavi znanja in informacij o izzivih, s katerimi se spoprijemajo kulturne in ustvarjalne dejavnosti, izmenjavi izkušenj in praks, pa tudi oblikovanju novih idej za podporo, spodbujanje in razvoj tega področja. Poseben poudarek bo na izdelovanju tradicionalnega nakita, filigranski umetnosti in ohridskem biseru. Sodelovanje kulturnega in kreativnega sektorja s Kitajske ter Srednje in Vzhodne Evrope se bo dodatno okrepilo z letnimi Kreativnimi forumi. Naslednji bo potekal septembra 2020 v Ljubljani.

**V. Sodelovanje na področju glasbe**

Kitajska in SVED bodo sodelovale na področju orkestralne glasbe, podpirale bodo zamisel o sodelovanju najuglednejših glasbenikov iz držav članic pobude 17 + 1 v enem orkestru, ki bo izvajal velika simfonična dela na mednarodnih festivalih v državah, vključenih v pobudo 17 + 1. Zamisel vključuje tudi ustanovitev koordinacijskega telesa in izmenjavo umetnikov ter glasbenih programov med različnimi kulturnimi okolji.

**VI. Končne določbe**

Program sodelovanja se bo izvajal glede na finančne vire, ki bodo na voljo sodelujočim državam.

V okviru programa je mogoče predlagati dodatne pobude in ukrepe kot del programa v povezavi s posebnimi kulturnimi dogodki, strategijami ali politikami v navedenem obdobju.

Napotitve in sprejemanje posameznikov ter umetniških skupin bo obravnavano od primera do primera. Država pošiljateljica bo državo gostiteljico obvestila o datumu in temi predlagane izmenjave vsaj šest mesecev vnaprej.